

Editor: PC Laltanpuia, MFS

Office Address:

Divisional Forest Officer,  
Forest Extension Division,  
PCCF's Office Building,  
Tuikhuatlang, Aizawl,  
796001, Mizoram.

Phone/Fax: 0389-2323302

E-mail:

efextension16@gmail.com  
forestkhawvel2015@yahoo.com

Jt. Editor: V Laikhuma

# FOREST KHAWVEL

## FIRE PREVENTION WEEK HAWNNA INKHAWM NEIH A NI

Ni 10.2.2020 chawhma, dar 11:00 khan Aizawl Vana Pa Hall-ah Mizoram pum huap Fire Prevention Week 2020 hawnna inkhawm neih a ni a, Home Minister Pu Lalchamliana chuan khuallian niin he hun hi a hmanpui a, thu sawiin khuallian chuan 'Mei hi mihringte tan a tangkai hle a, mahse thunun loh a nih chuan kangmeiah lo changin mihringte tan chhiatna nasa tak thlen theitu a ni' a ti.

Khuallian chuan tlangram loneitu ten lo hal dawna meikawng an sial that tawk loh vang leh sawrkar hunbi tuk an zawm loh avangin kangmei a chhuak fo thin tih sawiin lo hal tur zawng zawngte meikawng tha taka sial tur leh sawrkar hun bituk chhunga hal ngei turin a ngen bawk. Hmun then khatah chuan ran chaw lak tur an neih hma theih nana ram hal an awm thin thu leh hei hi pawi a tih thu sawiin khuallian chuan thlai chawrno duh vanga ram hal te, kut hlei vanga ram hal te leh a nung chunga meizial bung paih te ching lo turin mi zawng zawnng a sawm bawk a ni.

He hun hi Pu TJ Lalnuntluanga, Environment, Forests & Climate Change Minister chuan a kaihruai a, "Ram kang hian ramhmul chi hrang hrang leh leilung hausakna tam tak a kang chhia a, tui hna a ti kang a, ram a ti bua a, khua a ti lum a, sik leh sa a ti mumal lova, ram neitute hmel a ti bal bawk a ni" a ti. Pu CHM Rao, IFS,



## FROM EDITOR'S DESK

Kumin chu hripui (COVID-19) in kumtir atangin khawvel min chawk buai hneh hle mai. min run a, min chawk buai hneh hle mai. Thil nung te tak te, mit lawng pawha hmuh tham loh lakah mihringte leh khawvel sawrkar ropui an tlawm duai duai mai!

Ramsa atanga mihring ten natna kan kai theih (Zoonotic diseases) hi tam tak a awm a, COVID-19 pawh hi hetiang chi hi niin mithiam te chuan an ngai. SARS, Ebola leh Birdflu te pawh kha heting chi hi an ni. Ramsa hrisel tak anga lang pawh hian natna hrik tam tak, an mahni tana pawi lo, mihring leh ramsa/ranvulh te tana pawi thei si an lo pai ru khiau thei. Chutiang kan thah a, a sa kan ei emaw a nih chuan natna hrik bu kan thaidarh thei dawn a lo ni. Tin, an chenna kan tih chereu sak chuan mihringte min rawn hnaih sawtin, an hrik pai chu mihringte-ah an lo pakai thei. Chuvangin Ramsa veh/kah, sumdawn nan a hman leh an nun-phung ti danglam zawnga chet hi thil hlauhawm tak nih thei avangin hetiang thilah hian inthiar-fihlim ila, natna darh tur kan ven mai bakah nungchate nasa takin kan humhalh a lo ni ang.

Ka lawm e.

A handwritten signature in black ink, appearing to be the name of the editor, placed below the concluding statement.

PCC & Member Secretary, State Level Fire Prevention Committee chuan report tawi a pe bawk.

Fire Prevention Week 2020 hi February ni 10 – 15, 2020 chhunga hman tur a ni a, he hunah hian Dirtrict leh Village Level-ah Nodal Department EF&CC kaihhruaiin kangmei laka fimkhur tur leh kangmei ti chhuak lo tura inzirtirna uar taka kalpui a ni. Kumin thupui atan 'Kangmei chhuak tur veng la, I ram chhan rawh' tih chu thlan a ni.



## FOREST OFFICER, FIELD STAFF TE LEH VFDC MEMBER TE TAN TRAINING BUATSAIH A NI.

February ni 18-22, 2020 khan Farmers' training hall, FRCBR (Forest Research Centre for Bamboo and Rattan), Bethlehem Vengthlang-ah Forest Officer-te, Field Staff-te leh VFDC (Village Forest Development Committee) member te tan 'Training on Best Practices of Forestry' (Ramngaw humhalh kawnga kalphung tha ber inzirtir) tih thupui hmanga training neih a ni a, Training hi Rain Forest Research Institute (RFRI), Jorhat leh FRCBR, Bethlehem Vengthlanga mi thiam te'n an pe a ni.

He training-ah hian thupui hrang hrang- Thing chi kui tiah dan te, kawng hrang hrang- a chi, a tang, a bul leh a zung hmanga thing chin pun dan te, mau chin pun dan te, changpat leitha siam dan te, Thing rai (Agar wood) chin pun dan leh a tih rai theih dan te, Forest Plantation hlawk zawk leh tangkai zawk siam dan te, Ramhmul damdawi chungchang te, Nauban chungchangte leh thil dang thenkhatte zirho a ni. February ni 18 leh 19 hian Forest Officer ho tan bik buatsaih niin, ni 21 leh 22 hi Field Staff te leh VFDC memberte tan buatsaih a ni thung. He hunah hian mi 100 vel zet an tel thei.



## SAZA (SEROW) KAH CHUNGCHANGA EF&CC DEPARTMENT THU CHHUAH

Tun hnai maiah vanduaithlak takin mi pakhatin State animal, Saza (Serow) chu diriam taka a kap hlum lai video chu social media-ah a darh chiam mai mai a. He thil hi The Wildlife Protection Act, 1972 bawhchhiatna lian tak a nih avang leh, a hremna pawh na tak a nih avangin Environment, Forests & Climate Change Department chuan a ngai thutak hle a.

February ni 4 zing khan Pu Lalnunsanga, DFO, Mamit Forest Division chuan he video hi social media kaltlangin a dawng a. DFO, Mamit Forest Division hian Pu C.Lalbiaka, IFS, Conservator of Forest, Wildlife hnenah rang takin a thawn nghal a. Pu Lalnunsanga, DFO, Mamit hian chhui zui ng-halin, social media-a video post hmasa bertu chu Lungtiawia a ni ngeiin a hria a. Pu C.Lalbiaka, CF Wildlife pawhin Pu LR Dinga, SP(Crime) leh DSP, CID, Crime te pun nghalin, saza kap lai video chu police te puinhain Lungtiawia, Phulpui chuan Liverpool Fans Group-ah chuan a post hmasa ber a ni tih finfiah a ni zui nghal bawk. Hetianga video post darhtu nia rinhlelhte nihna hriat chhuah a nih takah hian, a tul anga hma la zui nghal turin Pu C.Lalbiaka, CF, Wildlife leh a staff te bakah, Aizawl SP-in police, OC, 2nd OC, ASI leh constable pahnih tir tel bawkin Phulpui an pan nghal a.

He pawikhawihna kaihhnawiah hian Zomuan-kima S/o Biakkunga, Phulpui leh Lalthazova S/o Lalbiakdika, Phulpui te chu man an ni. Heng mite rual hian Saza lu, silai leh license leh bike te man nghal an ni bawk. Silai license hi crop protection atana pek a ni a; amaherawh chu crop protection ni lo, dan bawhchhiatna atana hman a nih avangin sorkar chuan silai license hi cancel ngei a tum a ni.

Heng mite hi dt.6.2.2019-ah Aizawl CJM Court-ah hruai nghal an ni a. Magistrate chuan ni 19.2.2020-ah hearing neih leh tura thupek tichhuak nghalin, hearing neih leh hma chuan Central jail-ah Judicial remand-a tang turin thupek a siam nghal bawk a ni.

Saza kah video social media-a a darh phat atan-gin NGO hrang hrang leh mipuiin thil tisaultute man chhuah a nih theih nan theihtawp an chhuah nghal a. ASEP phei chuan Police station hrang hrangah FIR an thehlut hial bawk. Hemi kawn-gah hian Environment, Forests & Climate Change Department chuan Aizawl SP (Crime), DSP(Crime) chungah lawmthu a sawi a. NGO leh mi tam tak,



heng thil sual titute man chhuah an nihna kawnga an tawiawmna avangin lawmthu a sawi a ni.

Mizorama Sazate hi kum hmasa lawkah pul hri (Goat pox) avangin za tam tak an thi a. Tunah a thi bangte lo inthlahpungin, zawi zawiin an lo pung ve leh ta hi thil lawmawm tak a ni a. Saza-hi Wildlife Protection Act, 1972-in ramsa a humhalh bik, Schedule-I animal a ni a. Dan bawhchhetute pawh kum 3 atanga kum 7 thleng lung in tan bakah Rs.10000/- (Singkhat) aia tlem lo chawitira hrem theih an ni. Dan bawhchhetu man chhuah kawnga sorkar tanpuitute hnenah lawmman pek theihna dan, "The Mizoram Rewards for Detection of Forest and Wildlife Offence Scheme, 2019" hmangin Environment, Forest & Climate Change Department-in lawmman a pe thin a ni.

Hetiang dan bawhchhiatna lakah fihlim tur leh, kan rama nungchate zalen taka an chen zel theih nan Environment, Forests & Climate Change Department chuan mi zawng zawng a ngen a. Social media emaw, khawi hmunah pawh dan bawhchhiatna a awm tih hria chuan rang taka thunei-tute hriattir nghal turin Environment, Forest and Climate Change Department mipui tawiawmna a ngen a ni.

## VAHRIT CHHUAH ZALEN

Pu Lalthanpuia Khawlhring (48), Zemabawk North, Aizawl a cheng chuan hun engemaw chen atanga a lo vulh Vahrit chu kumin Chapchar Kut ni (March ni 6,2020) khan a chhuah zalen.

Pu Lalthanpuia hian nikum (2019) khan Vahrit note pahnih chu an huanah a hmu a, anmahni ngaih-



saktu a pui an awm mai tak loh avangin a hawn a, a chawm zui ta a ni. Pakhat zawk chulema an leikan deuh hnuiin a bawm atangin a lo chhuak a, a bo hlen ta a ni. Tun hnaia a chhuah zalen tak hi a puitlin thlengin a vulh ta a, hrilsel tha tak leh mahni pawha ramhnuia chaw zawng rual a nih tak avangin a damchhunga zalen turin a chhuah ta a ni.

Pu Thanpuia hi Nungchate humhalh kawnga tui tak mai, a sawi aia a tih a ti chi a lo ni a, "Kan huan bul vela thang kam ka hmuh te hi ka sat chhe thin" a ti hmiah mai. An huan velah hian keite leh sanghal bakah nungcha dang an awm nual thu a sawi a, an huan awmna hmun pawh hi a sawi lang na a, tarlan loh mai tha zawk a hriat a nih angin tarlan a ni ta lo.

Pu Thanpuia te ang hi mi hriat lem lohva khawvel ti mawi tute an va ni em!!

## LENG KHUA A KHAW NAWTIN KANGMEI VENGIN AN THAWKCHHUAK

March ni 14, 2020 khan Leng khua (Serchhip District, N. Vanlaiphai Forest Division) chuan lo hal in ramkang veng leh meilam sialin a khaw nawtin an thawk chhuak a, he hunah hian mi 161 (mipa 116 leh hmeichhia 45) zet an thawkchhuak.

Leng khua hian kum 1979 atang khan YMA reserve tin 13 hmun (Hectare 5.2) an nei tawh a, tunah hian MHIP, MUP leh YMA chhang thlengin reserve an nei tawh. Ramngaw leh nungcha humhalh kaw-ngah pawh tan an la nasa em em a, Central YMA in ram pum huap YMA branch hrang hrangte inelna a buatsahih thinah pawh lawmman an la ngun tawh hle a, a hnuia mi hi an lawmman lak tawh dan a ni.

Kum	Tehna	Position
2012-2013	1. Ramngaw leh nungcha humhalh	1-na
	2. Tuihna humhah	2-na
2014-2015	1. Ramngaw leh nungcha humhalh	1-na
	2. Tuihna humhah	3-na
2015-2016	1. Ramngaw leh nungcha humhalh	2-na
	2. Tuihna humhah	2-na
2018-2019	1. Ramngaw leh nungcha humhalh	1-na
	2. Tuihna humhah	3-na
2019-2020	1. Ramngaw leh nungcha humhalh	1-na
	2. Tuihna humhah	3-na

Tuikhur/tuilakna hnar an humhalh hi a vaiin tin 90 hmun vel (Hectare 36 vel) a ni. An insawi dan chuan "Leng khua hi chu Forest leh PHE department worker vek kan nia", an ti hem mai!!



## HUALTU KHAW CHHUNGA SAKHI TLANLUT HIM TAKA CHHUAH ZALEN LEH A NI

March ni 8, 2020 (Pathianni) chawhma inkhawm ban (dar 12:30 PM vel) khan Hualtu khua Pu Lalbiak-tlianga te dawr chhungah sakhi patuai pakhat chu hlau leh thlabar em emin a tlanlut hlawl mai a. A rang thei ang berin Tawi Wildlife Sanctuary Range Officer Pu H. Lalrammawia chu hriattir nghal niin EF&CC department staff te chu rang takin a hmun an thleng nghal a.

He sakhi patuai hi hliam tuar nilo mahse a chauh em avangin enkawl deuh hnuah chhuah zalen tura thutlukna siam a ni a. Range Officer quarter-ah ni khat (1) leh zan hniih (2) duat taka enkawl a nih hnuin March ni 10, 2020 zing dar 7:30 khan Pu Lalrinliana MFS, ACF, Aizawl Wildlife Division thurawn angin Pu Marcellas Hunlawmawma Forest Ranger, Pu Lalchhanima Forest Guard, Pu K. Lalhruiatlunga Vice President, Hualtu V/C leh Pu K. Lalawmpuia Asst. Secretary, Hualtu branch YMA ten Tawi Wildlife Sanctuary chhunga vaidantlangah a chi puite zinga cheng leh turin dam takin an chhuah zalen leh ta a ni.



Khaw chhunga Ramsa lut chanchin hi hriat tur a awm fo thin a, heng Ramsate hi hlauh an neih vanga mihringte rawn bel an ni fo thin. Hetianga ramsa tihnat tumna ruilru pu lova himdam taka chhuah zalen leh a ni hi a lawmawm takzet a ni. Tin, hun tam zawkah chuan ramsate hi an chau lem lova, man kher loh pawhin a ralmuan deuh hnuah ramhnuiah an let leh mai thin bawk.



## SAZA BAWP PALI SA LEH SAKHI PUM PATHUM AN MAN

February 25, 2020 (Thawhlehni)-a Wildlife Crime Control Sub-Unit, Champhai District hmalaknaa Champhai Police leh Champhai Forest Range staff-te tangrual Patrolling duty chuan Champhai – Hnahlan road-a lirthei kal vel an check-na lamah Ngur khaw chhungah Hnahlan leh Champhai inkara Maxicab service (Tata Sumo) MZ 04-5184, Malsawmdanga s/o Laltlanliana Hnamte, Hnahlan khalh atangin satha bag-a dah Saza bawp leh dar, a vun lih vek pali (4)-a vain 22 kg leh buara ip pahniha dah Sakhi ruang, a lu leh a ke tana a kawchhung pahih vek pathum (3)-a vaiin 36.5 kg an man a. Heng sa te rawn

phurhna Motor pawh hi a passenger te a thlah fel hnuah Champhai DFO Office Complex-ah hren nghal a ni. Hnahlan atanga he Maxicab-a heng sa rawn thawntu hi mi pahnih niin Saza rawn thawntu hi Pu Khualkhupa, Hnahlan a ni a, Sakhi ruang rawn thawntu hi Pi Suantulchingi w/o Ginkapa (L), Hnahlan Vengthlang ni ve thungin Lalhlimpuui, Champhai Bethel kawna Maxicab Counter neitunu hnena thleng tura an thawn a nih thu Maxicab khalhtu ka atanga hriat a ni. Heng ramsa rawn thawntu mi pahnih te hi Hnahlana EF&CC Deptt

staff-te'n Camphaiah rawn hruai pheiin February ni 26, 2020 chawhnu dar 1:00 khan Range Forest Officer, Champhai Forest Range chuan a man a. An lakah hian Criminal Complaint siam nghal niin Champhai District Court-ah thehluh a ni a. Court hian hemi ni tlai vek hian Judicial Custody-ah a dah nghal a ni. Sa phurhna Maxicab pawh hi man niin Court thuneihna hnuiah dah luh a ni bawk.

Heng an sa man te hi Court-in EF&CC Deptt. Kutah an tihchhiat turin a hlan leh leh nghal a.

Court thupek zawmin EF&CC Deptt. chuan February ni 26, 2020 tlai khan Media mi te hmuh lain a theih ang tawka an zai sawm hnuah khawnvartua hneh taka chiahin a phumna tura laih khur thuk takah an phum a ni. Heng an sa man te hi a man (market rate) zawnga a hlutna tam lutuk lo mahse The Wildlife (Protection) Act, 1972-in khauh taka a humhalh tlat te an ni a, Sakhi hi Schedule III ramsa niin he ramsa laka dan bawhchhetu chu kum 3 thleng tang tur emaw, Rs. 25,000 thleng chawi tur emaw, a pahniha inkhwep emaw a hrem theih a ni a. Saza hi Schedule I ramsa niin he ramsa laka dan bawhchhetu chu kum 3 aia tlem lo, kum 7 thleng tang tur emaw, Rs. 10,000 aia



tlem lo chawi tur emaw, a pahniha inkawpa hrem theih a ni.

Hetianga Patrolling Duty hi Wildlife Crime Control Sub-Unit, Champhai District hian an nei fo thin a, District leh Forest Division danga mite pawhin an nei fo bawk. Chuvangin kan ram nungchate an lo him zawk nan leh a tul lova dan rorelha na tak kan hmachhawn loh nan ramsa tihhluum, a sa kawl, phurh leh sumdawn nana hman kaihnawihah tumah inhmannawih lo tur te, Sava veh lo tur leh sapela ramchhuak lo turin mi zawng zawng kan ngenin kan inhriattir e.



## DIVISION HRANG HRANG TEN BEIHPUI THLAK

Kumin thal chho chu Forest Division hrang hrang ten ramngaw leh nungchate venhim beihpui nasa takin an thlak hlawm. Kolasib Division te chuan nungcha humhalhna dan bawhchhia, Thingzai thahnem tak, Red Sanders (*Pterocarpus Santalinus*) quintal 36.45 leh Anchiri thahnem tak an man a. Champhai leh Khawzawl Division tangkawpte pawhin thingzai, ramsa leh sava veh nana hman silai leh airgun engemaw zat bakah luidung nungchate man nana hman battery engemaw zat an man bawk. N. Vanlaiphai Division pawhin thingzai thahnem tak leh sava veh nana hman airgun engemaw zat an man bawk. Thenzawl Division pawhin thingzai thahnem tak leh ramsa leh sava veh nana hman silai leh airgun thahnem tak an man bawk.



## MAMIT KHAW CHHUNGAH HAUHUK NUPA AN AWM

March ni 19, 2020 (Ningani) khan Mamit Vengtar huam chhungah Hauhuk nupa (A dum leh a buang) hmuh an ni a, he thu hi hriat a nih veleh Mamit RO Pu Lalthantluanga leh a hote bakah YMA hruguitute nen a hmunah kalin an ngaihven nghal a, V/C leh YMA te'n a humhalhna kawngah hma la nghalin

tlangau hmangin tina lo turin mipuite an hriattir nghal bawk. A tuk (20.3.2020) ah RO leh a hote chuan va ngaihven lehin a pa zawk (a dum zawk) chauh a rawn inlan a, Mamit mipui zawng zawng te he Hauhuk nupa humhalh kawnga pui tur hian Mamit DFO & Staff te'n an sawm thu an sawi bawk.



## A NOTE LAKSAK VANGIN SAWMIN MIHRING BEI

February ni 10, 2020 (Thawhtan) khan Kawrthah Forest Division (Mamit District) chhung a mi Domenjoi (21) s/o Pathorai chu a lo vat lai Savawmin a bei a, a ke ah hliam tuarin Kawrthah hospital panpui niin first aid pek a nih hnuah haw tir leh a ni a, vanneihthlak takin a hliamna lo hlauh a ni. He thil hi Kawrthah DFO chuan chhui zui nghalin he savawm hi no hruai hlim a lo ni a, a note pahnih, mit

pawh la keu lo te chu Heroda, Tumpanglui khua tho chuan a lo laksak chu niin! Hei vang hian a pui hi a lo kawlth ta em em a lo ni. Savawm note te hi a pianghlim chauh an nih avangin a puiin a enkawl leh theih nan a bu ah va dah leh an ni.

He thil thleng hian a entir chiang tak chu ramsate hi chhaih kawlth emaw, tih thinrim emaw an nih hian a ti thinrimtu te ni lemlo tan pawh a hlauhawm tho tih hi a ni. Ramsa leh sava no lak hi danin a khap tlat a, lungin tan tir leh pawisa chawitir theih an ni tih i hre nawn leh ang u. Nungcha humhalhin Zoram nuam i siam ang u.



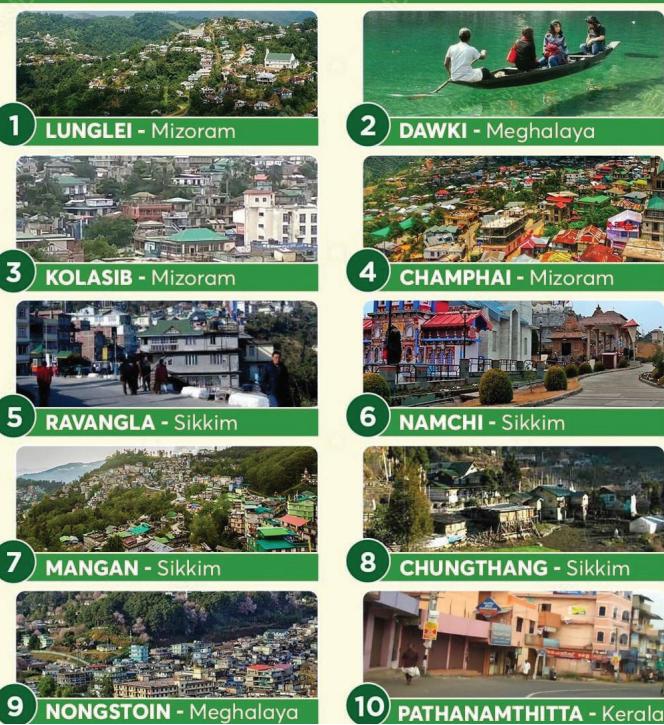
## INDIA RAM KHAWPUI THIANGHLM BER – LUNGLAI (Kolasib-3na, Champhai-4na)

Kumin January thla a Greenpeace India in report a tih chhuah thar berah India ram khawpui zinga Thianghlim ber (least polluted cities in India) chu Lunglei a ni. Zir chianna hi India ram khawpui (city) 231-ah neih a ni a, boruak bawlhhlawh dan tehna khawl chi hrang hrangte nen endik hna hi thawh a ni a, Kolasib chu pathumna-ah awmin Champhai chu palina-ah a awm bawk. India rama khawpui fai sawm (top ten) zingah hian North East India nilo chu Pathanamthitta (Kerala) chauh a ni a, Mizoram in pathum, Meghalaya in pahnih, Sikkim in pali an thawh a ni.

Hetih lai hian khawpui bawlhhlawh berah Jharia (Jarkhand) chu puan a ni a, a dawttu pawh Dhandab (Jarkhand) tho a ni. Delhi chu sawmna-ah awmin khawpui bawlhhlawh zual sawm (top ten) zinga paruk te- Noida, Ghaziabad, Bareilly, Allahabad, Moradabad leh Firozabad te hi Uttar Pradesh a awm vek an ni!!

### Cities in India

Source: Greenpeace India's 'Airocalypse IV' Report



## INDIA RAM SAVATE DINHMUN REPORT – 2020

India ram savate dinhmun report (State of India's birds 2020) hmasa ber chu February ni 17, 2020 khan release a ni a, he report hi sava chanchin chik mite (Birds watchers) mi 15,500 zet ten sava chi hrang hrang 867 vawi maktaduai 10 chuang an hmuh dan/ zirchianna behchhana siam a ni. He report atanga a lan dan chuan sava chi 101 te chu nasa taka humhalh ngai (high Conservation concern) an ni a, chi 319 te chu humhalh ngai (moderate conservation concern) niin chi 442 te chu humhalh lutuk ngai lo (low conservation concern) an ni.

Savate zingah rannung/ ramsa dang ei chi (Raptors), tuipui kam vela awm sava pemkual chi (Migratory sea birds) te leh chen duhna hmun bik nei (specialized habitat birds) te nasa taka kiamin an dinhmun a thalo hle tih hmuhchhuah a ni. Hetih lai hian Arawn (India Peafowl) chu pangngai takin an pung chho a, Chawngzawng (House Sparrow) pawh hmun thenkhatah kiam mahse chawhrual chuan an dinhmun a la tha thawkhat a ngaih a ni.

India Hmarchhak (NE India) bikah hian sava chi 66 te hi nasa taka humhalh ngai, mang mai thei dinhmunah an ding mek a, heng zinga enge maw zat hi Mizoram chhunga awm ve te an ni. Mizoram bika sava humhalh ngai zual (most conservation concern) pali te chu- 1. Kham Vamur (Dark-backed swift) 2. Dawkek-bawi (Indian olive bulbul) 3. Koro (Brown- capped laughingthrush), leh 4. Thlohsai (Great slaty woodpecker) te an ni.



## KHAWVEL PUM HUAP RAMNGAWTE NI - 2020 (International Day of Forests)

March Ni 4 hi khawvel pum huap Ramngawte ni (International Day of Forests) a ni a, he hun hi COVID-19 avanga thil tih khawm a remchan loh lai a ni chungin a theih ang angin DFO te ruahmanna in hmun hrang hrangah hman a ni.

Khawzawl Wildlife Division huamchhungah chuan DFO ruahman angin Murlen Natural Park duty camp-ah he hun hi hman a ni a, RO leh Staff bakah Murlen leh Vaphai khua atangin mi 60 vel an kal khawm a, Thutiam (Pledge) te lain thuzaik (pumpflet) sem a ni bawk a, a hmunhma tihfaina (Cleanliness drive) neih nghal bawk a ni. Tin, Lengteng Wildlife Sanctuary huam chhung, Pamchung leh Kawlbem khuaah te he ni hi hman niin thutiam (pledge) lak bakah a hmunhma tihfaina (cleanliness drive) neih nghal a ni bawk.



Pam-chungah hian mi 40 vel an tel thei a, Kawlbe-mah hian mi 30 vel an tel thei bawk.

Forest Division tam berah chuan mipui hrilh hriat-na hmarua atan kawngpui dungah banner an tar a, a remchanna hmunah thuзиak an sem bawk. Forest Division thenkhat chuan he ni hi ramhnuia duty hun atan an hmang a, dan lova ramhnuai thil la ru thinte leh an thil lakruk engemaw zat an man bawk.



## INKHARKHIP CHHUNGIN EF&CC DEPARTMENT IN ENGNGE A TIH?

COVID-19 avanga inkharkhip a nih lai hi mi thenkhatten remchangah lain dan lova thing zai, sapel, ram vah, lui kal leh ram hal/tih kan te an chin avangin Forest Officer leh field staff te'n theihtawp chhuahin a ven hna an thawk a, inkharkhip hun tawi te chhung lek hian a hnuia mite hi an thil man te an ni. (March 15- April 25, 2020)

S N	Thil man (seized)	A tam lam (quantity)	Tun dinhmun
1	Sazuk sa	-	Rs 25,000 chawi tira case compound a ni.
2	<b>Silai</b> 1. Ulhbun/silai dang	19	An silaite hi laksak an ni a, Forest officer/ Police station/ DC custody-ah te dah an ni tlangpui.
	2. Airgun	11	
	Total	30	
3	Thingzai (sawn timber)	852 Cft.	Pawisa chawitir an ni (case compounded)
4	<b>NTFP (Non-Timber Forest Produce)</b> 1. Mau	Pum 600	Pawisa chawitir an ni (case compounded).
	2. Anchiri (dry)	118 kg (4 bags)	Department in a la kawl mek.

Inkharkhip lai a ni nain heng hnate- Ram kang ven leh thelh, forest nursery enkawl, thing chi



(seeds) lakkawm leh dan lova ramhnuia chet la thinte ven hna hi thulh theih a nih loh avangin theihtawp chhuah a hma lak reng a ni a, field staff te pawh an hahin an thawkrim hle a, EF&CC department chuan a chhuang takzet a ni.

S N	Pawisa thawtu	Pawisa/thil-dang pek zat	Pawisa pekna
1	IFS Officers	Rs. 93,000	CM Relief Fund
2	Mizoram Forest Service Association	Rs. 1,33,000	CM Relief Fund
3	Champhai Forest Division	1. Rs. 4,28,880	VLTF, DLTF & PPE Volunteer
		2. Buhfai bag 8	
		3. Chawmhoh	
4	Khawzawl Forest Division	Rs. 10,000	VLTFs
5	N. Vanlaiphai Forest Division	Rs. 1,40,000	VLTFs
6	Kolasib Forest Division	Rs. 3,58,000	VLTFs
7	Thenzawl Forest Division	Rs. 2,60,000	VLTFs
8	Aizawl Forest Division	Rs. 36,000	VLTFs/ LLTFs
9	Darlawn Forest Division	Rs. 1,70,000	VLTFs
10	Tlabung Forest Division	Rs. 12,000	VLTFs
11	Mamit Forest Division	Rs. 3,21,000	VLTFs
12	Kawrthah Forest Division	Rs. 2,20,000	VLTFs
13	Lunglei Forest Division	Rs. 2,000	VLTFs

Semchhuah zawng zawng	1. Rs. 21,83,880
	2. Buhfai bag 8
	3. Chawhmeh

EF&CC Department chuan theihtawp chhuahin ramngaw leh nungchate venhim hna a thawz zel dawn avangin dan lova ramhnuia chet la lo turin mi zawng zawng a ngen nawn leh a. Dan bawhchhetute chu dan hmanga umzui zel an ni ang.



## VIDEO CONFERENCE HALL PEIHFEL A NI

A vawikhatna atan Video Conference hall chu PCCF office (Conference hall pangngai bulah) peihfel a ni ta a, he hmun atanga Video Conference a tel hmasaberte chu PCCF (HOD) Dr CHM Rao leh Addl. PCCF (P&D) Dr. K Kire te an ni a, ni 24.4.2020 khan 'Technical Advisory group of Himalayas for future project' chungchang video conference hlawhtling takin an tel a ni.



## DAWN TISEI THLALAK

He thlalak hi han en vang vang la, i rilru ah engnge lo awm?



He tukhur hi a hma chuan inbuaula leh insukna tur khawp tui a awm thin. Mahe a bui vel a cheru tawh avangin tui a awm ta lo.

## FIELD STAFF TOUR REPORT

### SOUTH INDIA TOUR:

Exposure trip hi ni 26.01.2020 atanga ni 15.02.2020 chhungin neih a ni a, field staff 10 kalin an team leader chu Pu Lalrammaia Rawite, Forester a ni. Hmun hrang hrang- Bannerghatta Biological Park, Institute of Wood Science & Technology leh Forest Complex, (Bengaluru a mi vek) te; Shri Chamarajendra Zoological Garden (Mysore Zoo) leh Mysore Palace te; Bandipur National Park te; Teak Museum & Bio-Resource Park (Kerela) te leh Goa



leh Tamil Nadu a hmun pawimawh thenkhatte an tlawh.

### NORTH INDIA TOUR:

Exposure trip hi ni 9.02.2020 atanga ni 28.02.2020 chhungin neih a ni a, field staff 10 kalin an team leader chu Pu R Vanlalropeka, Forest Guard a ni. Hmun hrang hrang-Qutb Minar, India Gate, Lotus Temple, Rastrapati Bhavan te; Rajaji National Park, Forest Research Institute leh ICFRI (Uttarakhand a mi vek) te; Kurfi leh Mall Road (Shimla ve ve) te; Bharatpur Bird Sanctuary (Rajasthan) te; Taj Mahal (Agra); Science City, Alipore Zoo, Vic-

toria Memorial leh Eden Garden (Kolkata a mi vek) te leh hmun remchang dangte an tlawh. Exposure a kal field staff te hian hlawkthlak an tiin an lawm hle a, PCCF leh Officer dang hun remchang siamsak tute leh an controlling office theuhte hnenah lawmthu an sawi.



### RAMHMUL DAMDAWI

- M Sawmliana, MFS Rtd.

#### ZAWHTE-HLO

<b>Botanical name</b>	:	<b>Euphorbia hirta L.</b>
<b>Family</b>	:	<b>Euphorbiaceae</b>
<b>English</b>	:	<b>Asthma Weed/ Snake Weed</b>

**A pianhmang :** Hnim, centimeter 40 vela sang, kum khat chauh dam thei, a kang chu hmul sen lam, hnai vâr nei a ni. Zawhte-hlo hi Tuikukho chuan chawmhkah te pawh an hmang thin. In bul, kawng sir, hmun awl leh dai velah hmuh thin niin hlo tam lo tak a ni.

**Damdawi atana hman te:** A zung, a kung, a hnai, a par leh a rah.

**A hmanna te:** Lu na, khawsik, sikserh, dengue vei, nau pawm hnute tui nei tlem, chuap tha lo, thaw tha thei lo, thawhah (asthma), awmna (bronchitis), thil eisual, hritlang, khuh, kawthaloo, santen, pumna, kawpuar, ek khal/e tha thei lo, pumpui pan, ril tha lo, rulhut pai, luakchhuak, zunkawng tha lo, kala lungte awm, hmeichhe thi neih vanga harsatna nei, nau har, nau chhiat hmang, mipatna hmang tha thei lo, zunthlum, mitliam (jaundice), cancer, kal leh la tha lo, thisen sang, thisen nei tlem, taksa chak lo, vung (edema), ka chhung leh hrawk na/lawng, ha na, phungzawl, dadu leh saihri vei, ruhseh nei, khawmualkaikuang seh, rulchuk, arngeng, bawk, singsihlip/singsihlit, vun natna chi hrang hrang, sentut, khawihli, uithak, phaithak (ringworm), hnai thi, hliam/pemthar leh pan hnai nei te tan a tha. Tin, a hnai hi mitnaa hnawih atan leh hling tang fawh chhuah nan a tha bawk.



**A hman dan:** Tuia chiah/chhuma a tui in/hnawih emaw, a hnai, etc. nuaisawm/rawtsawm tui in/ hnawih emaw, a hnai, a na laia hnawih/far. Ka chhung leh hrawk na/lawng tan chuan a chhum tui, kam/hrawk thuah nan hman tur a ni.

### KEIMAHNI

► Ni 3-7 March 2020 Bhubaneswar a, 25<sup>th</sup> All India Forest Sports Meet - 2020 neih zawh taka EF&CC Department chuan participants 22 neiin, medal a hnuai a mi ang hian an lo hawn.

Medal	Name of medal winners	Designa-tion	Discipline & Category
Gold	C Lalbiaka IFS	DCF (W/L)	Badminton Senior Vet. Doubles
	R Kawlkunga	ACF	
Gold	Lalrinpuii	Superin-tendent	Table Tennis Sr. Vet. Doubles
	Lalbiaknungi	Statistical Inspector	
Silver	JH Laltharliani	UDC	Carrom Women open
Silver	Jerry Lallawmsanga	LDC	Shooting
Silver	C Vanlalruata	F/G	Table Tennis Single open
Silver	Josef Lalnunmawia	F/G	Power lifting
Silver	H Lalrinawmi & C Vanlalruata	M/R M/R	Table Tennis Double open
Silver	JH Laltharliani & Irene Lalhruai-tluangi	UDC FG	Carrom Wom-en Double
Bronze	Laltanpuia	MR	Badminton Open single
Bronze	C Vanlalruata F/G & F Lalhriattira F/G	F/G F/G	Table Tennis open
Bronze	Lalrinawmi	MR	Table Tennis Women open



## KAISANG

Heng a hnuaia Mizoram Forest Service (MFS) officer te hi an kaisang a, kan lawmpui hle.

S N	Hming	Kaisan hma	Kaisanna
1	Pi Margaret Lalramchhani	Senior Grade of MFS	JAG of MFS
2	Pu PC Lalchhandama	Senior Grade of MFS	JAG of MFS
3	Pu Laldinthara	Junior Grade of MFS	Senior Grade of MFS
4	Pu Lalrinliana	Junior Grade of MFS	Senior Grade of MFS

**PENSION**  
Kan thawhpui January-March chhunga Superanuation a min chawlhsan te.

S N	Name	Designa-tion	Place of Posting	Date of Superan-uation
1	T. Lalfakzuala	M/R (F/Guard)	Zoo (Wildlife)	31.01.2020
2	Lalhmingliana	Forester	Protection	31.01.2020
3	Lalbiakzuala	Peon	Wildlife, Aizawl	31.01.2020
4	H. Lalthan-tluangi	UDC	D.T.R	01.02.2020 (Voluntary)
5	Ex. LNK Remkima	Forest Guard	Lunglei	29.02.2020
6	Rongura Hrahsel	ACF	Aizawl	29.02.2020
7	Joseph P. Liana	ACF	Kolasib	29.02.2020
8	K. Sangliana	ACF	Extension	29.02.2020
9	V. Zaithan-zuala	ACF	FTS	29.02.2020
10	Vanlalhmuaka	Forest Ranger	Lunglei	29.02.2020
11	Laldingliana	Forest Ranger	Aizawl	29.02.2020
12	Lalhmach-huana	Forest Ranger	Protection	29.02.2020
13	Zohming-thanga	Forest Ranger	Kolasib	29.02.2020
14	K. Lalchang-liana	Dy. Ranger	N. Vanlaiphai	29.02.2020
15	C. Darrikhuma	Dy. Ranger	Protection	29.02.2020
16	S. Thanchung-nunga	Dy. Ranger	Aizawl	29.02.2020
17	C. Lalsang-liana	Forester	Mamit	29.02.2020
18	Vanlalauva	Forester	Thenzawl	29.02.2020
19	Zatiali	Assistant	PCCF Office	29.02.2020
20	PC Lalzarliana	Forester	Kawrthah	29.02.2020
21	Zaihming-liana	Forester	Lunglei	29.02.2020
22	R. Roch huma	Dy. Ranger	Thenzawl	29.02.2020
23	Lalruatdika	Forester	Thenzawl	29.02.2020
24	K. Lalhleng-liana	Dy. Ranger	Kolasib	29.02.2020
25	R. Kawlkunga	ACF	CF (CC)	29.02.2020
26	Laldawla	Head Constable	Lunglei	31.03.2020
27	Zaduma	Forester	Lawngtlai	31.03.2020
28	Lalrosanga	Dy. Ranger	Aizawl	31.03.2020